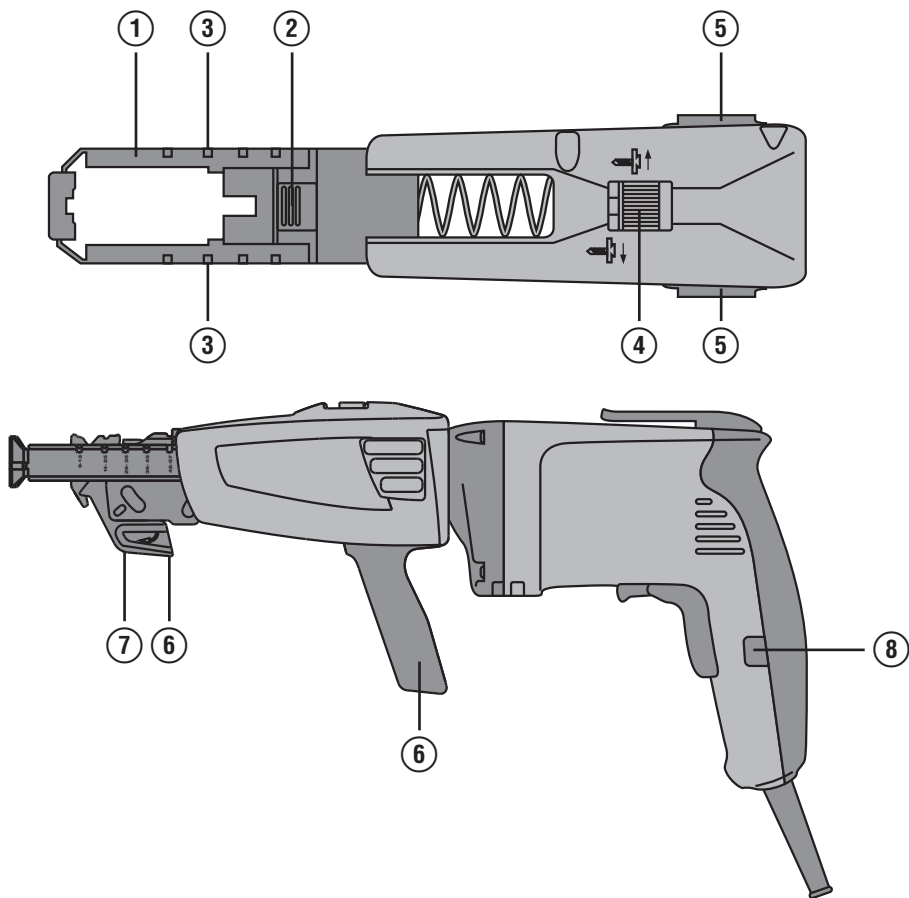
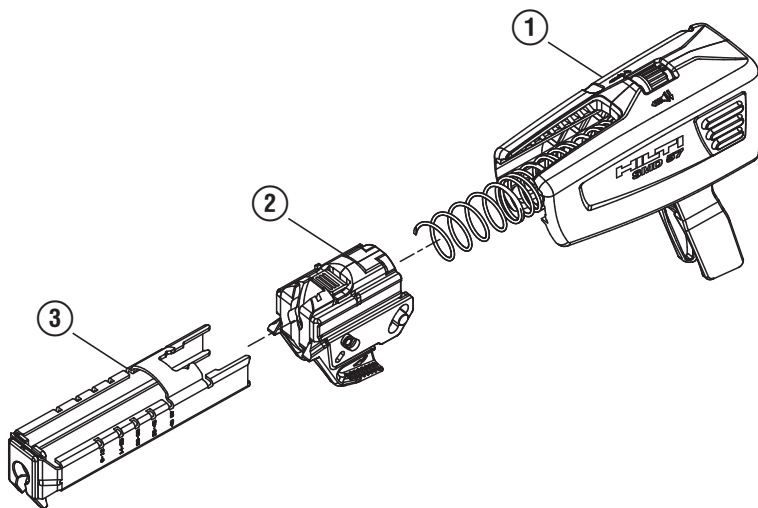


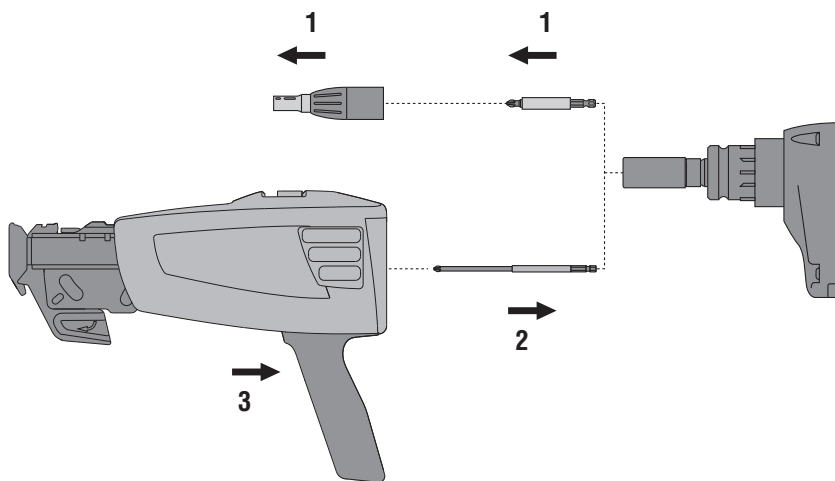
Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Manual de instrucciones	es
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Käyttöohje	fi
Manual de instruções	pt
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Instrukcja obsługi	pl
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Инструкция по експлуатации	ru
Instrucțiuni de utilizare	ro
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Kullanma Talimatı	tr
사용설명서	ko
操作說明書	zh
取扱説明書	ja



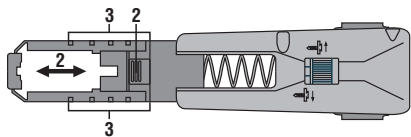
2



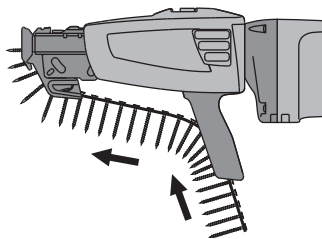
3



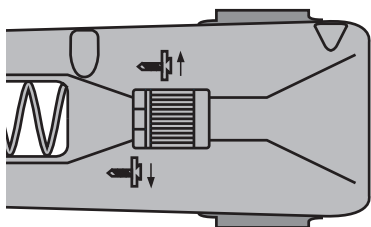
4



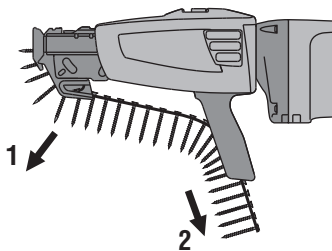
5



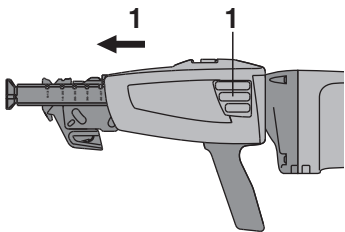
6



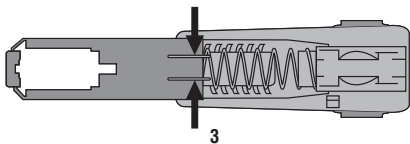
7



8



9



Zásobník SMD 57

Před uvedením do provozu si bezpodmínečně přečtěte návod k obsluze.

Tento návod k obsluze uchovávejte vždy u zařízení.

Zařízení předávejte jiným osobám pouze s návodem k obsluze.

Obsah	Stránka
1 Všeobecné pokyny	67
2 Popis	68
3 Příslušenství	68
4 Náhradní díly	68
5 Technické údaje	68
6 Bezpečnostní pokyny	69
7 Uvedení do provozu	69
8 Obsluha	70
9 Čistění a údržba	70
10 Likvidace	71
11 Záruka výrobce zařízení	71

1 Čísla vždy odkazují na vyobrazení. Vyobrazení k textu najdete na rozkládacích stránkách. Při studiu návodu k obsluze mějte tyto stránky otevřené.

Ovládací prvky a součásti zásobníku 1

- ① Hloubkový doraz
- ② Tlačítko pro nastavení délky šroubů
- ③ Značky pro délky šroubů
- ④ Rýhovaný šroub pro nastavení hloubky osazení
- ⑤ Zajišťovací tlačítka
- ⑥ Vedení pásu
- ⑦ Transportní pojistka
- ⑧ Aretační knoflík pro trvalý provoz
- ⑨ Uvolnění pásu

1 Všeobecné pokyny

1.1 Signální slova a jejich význam

NEBEZPEČÍ

Používá se k upozornění na bezprostřední nebezpečí, které by mohlo vést k těžkému poranění nebo k úmrtí.

VÝSTRAHA

Používá se k upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým poraněním nebo k úmrtí.

POZOR

Používá se k upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkým poraněním nebo k věcným škodám.

UPOZORNĚNÍ

Pokyny k používání a ostatní užitečné informace.

1.2 Vysvětlení piktogramů a další upozornění

Výstražné značky



Obecné varování



Varování před nebezpečným elektrickým napětím

Příkazové značky



Používejte ochranu očí



Používejte ochrannou pílbu



Používejte ochranu sluchu



Používejte ochranné rukavice

Symbyly



Odpady odevzdávejte k recyklaci



Před použitím čtěte návod k obsluze

Umístění identifikačních údajů na zařízení

Typové označení a sériové číslo jsou vyraženy na zadní straně zařízení. Zapište si tyto údaje do svého návodu k obsluze a při dotazech adresovaných našemu zastoupení nebo servisnímu oddělení se vždy odvolávejte na tyto údaje.

Typ: _____

2 Popis

2.1 Používání v souladu s určeným účelem

Zásobník SMD 57 je příslušenství pro usazování šroubů. Zásobník je vhodný pro šroubováky Hilti SF 4000 / SF 4000-A / SD 2500 / SD 4500 / SD 5000 / SD 5000-A22 / SD 4500-A18 a SD 45. Zásobník a šroubováky Hilti jsou navzájem optimálně sladěné.

Zásobník je v bezpečnostních pokynech tohoto návodu k obsluze označován jako „zařízení“.

Úpravy nebo změny na nářadí nejsou dovoleny.

Dodržujte údaje o provozu, péči a údržbě, které jsou uvedeny v návodu k obsluze.

Používejte pouze originální příslušenství a nástroje firmy Hilti, abyste předešli nebezpečí poranění.

Nářadí a jeho pomocné prostředky mohou být nebezpečné, když s nimi nepřiměřeně zachází nevyškolený personál, nebo když se nepoužívají v souladu s určeným účelem.

Nářadí je určeno pro profesionální uživatele a smí je obsluhovat, ošetřovat a udržovat pouze autorizovaný a zaškolený personál. Tento personál musí být speciálně informován o případných rizicích. Nářadí a jeho pomocné prostředky mohou být nebezpečné, když s nimi nepřiměřeně zachází nevyškolený personál, nebo když se nepoužívají v souladu s určeným účelem.

Pracoviště může být: staveniště, dílna, renovace, přestavba a novostavba.

Látky ohrožující zdraví (např. azbest) se nesmí opracovávat.

2.2 K rozsahu dodávky standardního vybavení patří

- 1 Zařízení
- 1 Bit S-MBL 116 PH2
- 1 Návod k obsluze
- 1 Kartonové balení

3 Příslušenství

Označení

Bit S-MBL 116 PH2

Prodloužení SME

4 Náhradní díly

Zásobník SMD 57

②	Hlava zásobníku kompl.	382905
③	Hloubkový doraz	383002

5 Technické údaje

Technické změny vyhrazeny!

Zařízení	SMD 57
Hmotnost	bez šroubováku, bez pásu se šrouby: 0,35 kg
Délka	186 mm
Přítlačná síla	až 40 N (4,0 kp)
Šroubovací kapacita (ks / pás)	50

Lze použít pro samořezné šrouby (Drywall)	SMD 57
Délka	9...57 mm
Vnitřní průměr závitu	3...4,5 mm

Lze použít pro samořezné šrouby (Drywall)	SMD 57
Průměr hlavy	7,5... 8,6 mm
Pohon šroubů	Philips č. 2 (S-MBL 116 PH2)
Na Philips č. 2 lze použít následující šroubováky	SF 4000 / SF 4000-A / SD 5000 / SD 2500 / SD 4500 / SD 5000-A22 / SD 4500-A18 / SD 45

6 Bezpečnostní pokyny

6.1 Bezpečnost osob

- Bud'te pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektrickým nářadím rozumně. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při použití elektrického nářadí může vést k vážnému poranění.
- Elektrické nářadí, příslušenství, nástroje atd. používejte v souladu s těmito instrukcemi. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektrického nářadí k jinému účelu, než ke kterému je určeno, může být nebezpečné.
- O elektrické nářadí se pečlivě starejte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a neváznou, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by byla narušena funkce elektrického nářadí. Poškozené díly nechte před použitím nářadí/zařízení/přístroje opravit.** Mnoho úrazů má na svědomí nedostatečná údržba elektrického nářadí.
- Nepoužívané elektrické nářadí neukládejte v dosahu dětí. Nenechte pracovat s nářadím/zařízením/přístrojem osoby, které s ním nejsou obeznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- Noste vhodné oblečení. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice držte v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky a dlouhé vlasy jimi mohou být zachyceny.
- Používejte osobní ochranné pomůcky a vždy noste ochranné brýle.** Používání osobních ochranných pomůcek, jako jsou dýchací maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou

podrážkou, ochranná přilba nebo jističe sluchu, podle druhu nasazení elektrického nářadí snižuje riziko úrazu.

6.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny



- Řiďte se návodem k obsluze a dodržujte v něm obsažené bezpečnostní pokyny pro zařízení a použité šroubováky.**
- Vždy pracujte s běžícím šroubovákem a na maximální otáčky. Použijte k tomu aretační knoflík na šroubováku.**
- Zásobník SMD 57 se nesmí nacházet v oblasti hloubkového dorazu.**
- Každý proces šroubování musí být ukončen.** Zastavení nástroje nebo uvolnění přitlaku v polovině dráhy může způsobit poruchu.
- Pás se šrouby vyměňujte pouze u vypnutého šroubováku.**
- Zejména při práci nad hlavou používejte ochranné brýle.**
- Používejte pouze originální bity Hilti S-MBL 116 PH2 v dobrém stavu.**
- Používejte pouze originální pásy se šrouby a šrouby Hilti.**
- Pracujte vždy kolmo k povrchu upevňovaného obrobku.**
- Pásy se šrouby skladujte v nataženém stavu jako v originálním balení.**

CS

7 Uvedení do provozu

7.1 Montáž zásobníku na šroubovák

POZOR

Před montáží zásobníku odpojte síťovou zástrčku šroubováku od síťového napětí.

- Sejměte ze šroubováku hloubkový doraz a držák bitů.

- Nasaďte do šroubováku bit.
- UPOZORNĚNÍ** Bit zaskočí do koncové polohy.
- Nasaďte zásobník podle požadované pracovní polohy na šroubovák, až slyšitelně zaskočí.
- UPOZORNĚNÍ** Zásobník může na obvodu zaskočit každých 15°.
- UPOZORNĚNÍ** Zajistěte, aby byl šroubovák v poloze chodu vpravo.

8 Obsluha

8.1 Nastavení délky šroubů 4

1. Hloubkový doraz nastavte podle použité délky šroubů.
2. Stiskněte tlačítko a hloubkový doraz posuňte dopředu nebo dozadu.
3. Hloubkový doraz nastavte na jednu z pěti podélných značek podle požadované délky šroubů.

UPOZORNĚNÍ Správné nastavení délky šroubů je velmi důležité pro bezproblémové používání zásobníku.

8.2 Nasazení pásu se šrouby 5

1. Pás se šrouby posuňte vedením a kolejničkou tak, aby první šroub byl v poloze značky nebo u horního výstupu lícoval s horní stranou zásobníku.
2. Mírným zatažením za pás se šrouby zkontrolujte, zda dobře zaskočil.

8.3 Nastavení optimální hloubky osazení šroubů 6

1. Rýhovaným šroubem nastavte optimální hloubku osazení šroubů.
2. Otáčením rýhovaným šroubem proti směru hodinových ručiček bude šroub osazen hlouběji.

3. Proveďte zkušební šroubování.
Případně ještě jednou dodatečně seřídte.
UPOZORNĚNÍ Každé slyšitelné cvaknutí při otáčení rýhovaným šroubem odpovídá 0,2 mm (0,008 palce) dráhy nastavení.
Otáčením rýhovaným šroubem po směru hodinových ručiček bude šroub osazen méně hluboko.

8.4 Vytažení pásu se šrouby 7

POZOR

Odpojte síťovou zástrčku šroubováku od síťového napětí.

1. Stisknutím transportní pojistky odblokujte držák pásu.
2. Pás se šrouby vytáhněte.
UPOZORNĚNÍ Alternativně také můžete pás se šrouby vytáhnout nahoru bez stisknutí transportní pojistky.

8.5 Demontáž zásobníku ze šroubováku 8

POZOR

Před demontáží zásobníku odpojte síťovou zástrčku šroubováku od síťového napětí.

Stisknutím zajišťovacích tlačítek a současným zatažením za zásobník ho můžete z elektrického šroubováku vyjmout.

CS

9 Čištění a údržba

9.1 Čištění zásobníku

UPOZORNĚNÍ

Znečištění (zejména sádrou) může negativně ovlivnit funkci zásobníku.

POZOR

Zásobník se v žádném případě nesmí mazat minerálními oleji / tuky ani grafitovými spreji. Zvýšilo by se tím riziko poruch funkcí.

Zásobník čistěte jednoduchým profouknutím stlačeným vzduchem.

9.1.1 Demontáž za účelem čištění po silném zatížení 9

UPOZORNĚNÍ

Při silném zatížení během delší doby doporučujeme zá-
sobník vyčistit omytím teplou vodou.

1. Vyjměte pás se šrouby podle popisu v kapitole „Vy-
tažení pásu se šrouby“.
2. Zásobník demontujte podle popisu v kapitole „De-
montáž zásobníků ze šroubováku“.
3. Pomocí kleští nebo podobného nářadí stiskněte za-
jišťovací pružinu. Tak můžete z krytu odstranit trans-
portní mechanismus včetně hloubkového dorazu.
Nyní máte v ruce tři konstrukční celky: transportní
jednotku, tlačnou pružinu a kryt.
4. V případě potřeby lze stisknutím tlačítka pro nastave-
ní délky šroubů a současným vytažením hloubko-
vého dorazu oddělit ještě hloubkový doraz.
UPOZORNĚNÍ Dávejte pozor a nepřiskřípněte si
prsty.
5. Nyní lze díly důkladně vyčistit teplou vodou.
UPOZORNĚNÍ Úporné zbytky nečistot doporuču-
jeme odstranit nylonovým kartáčkem (starým kar-
táčkem na zuby).

9.1.2 Montáž po čištění

Montáž se provádí opačným postupem.
Pro kontrolu funkčnosti zásobníku po čištění a montáži
provedte jeden nebo dva opakované pohyby.

10 Likvidace



Zařízení firmy Hilti jsou převážně vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Předpokladem pro recyklaci materiálů je jejich řádné roztřídění. V mnoha zemích je firma Hilti již na příjem starého zařízení na recyklaci zařízení. Informujte se v autorizovaných servisech Hilti nebo u svého prodejce.

11 Záruka výrobce zařízení

Hilti zaručuje, že dodaný výrobek nemá žádné materiálové ani výrobní vady. Tato záruka platí za předpokladu, že se zařízení správně používá, ošetřuje a čistí v souladu s návodem k obsluze firmy Hilti, a že je dodržena technická jednota zařízení, tj. že se s ním používá jen originální spotřební materiál, příslušenství a náhradní díly od firmy Hilti.

Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných dílů po celou dobu životnosti výrobku. Na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, se tato záruka nevztahuje.

Další nároky jsou vyloučeny, pokud tomu neodporují příslušné národní předpisy. Hilti neručí zejména

za bezprostřední nebo nepřímé škody vzniklé závadou nebo zaviněné vadným výrobkem, za ztráty nebo náklady vzniklé v souvislosti s použitím nebo kvůli nemožnosti použití zařízení pro určitý účel. Mlčenlivá ujištění o použití nebo vhodnosti pro určitý účel jsou výslovně vyloučena.

Pro opravu nebo výměnu je nutno výrobek nebo příslušné díly zaslat neprodleně po zjištění závady kompetentní prodejní organizaci Hilti.

Předkládaná záruka zahrnuje ze strany Hilti veškeré záruční závazky a nahrazuje všechna předcházející nebo současná prohlášení, písemné nebo ústní dohody ohledně záruk.



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3197 | 1212 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Liechtenstein © 2012

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

273157 / A2



273157